

I primi sintomi di un'intossicazione sono:
The first symptoms of poisoning are:
Les premiers symptômes d'une intoxication sont les suivants:
يه هجبت عروقول علوالا ضارعال:

mal di testa / vertigini
headache / dizziness
maux de tête / étourdissements
الدوار / صداع الرأس

nausea / vomito
nausea / vomiting
nausées / vomissements
القيء / غثيان

confusione mentale
mental confusion
confusion mentale
تشوف ذهني

perdita di coordinazione
impaired coordination
troubles de la coordination
اضطراب التنسيق

affanno
breathlessness
essoufflement
ضيق التنفس

Se avverti i sintomi di una intossicazione o vedi qualcuno intorno a te con i sintomi:
• apri porte e finestre
• spegni gli apparecchi a combustione
• chiama i servizi d'urgenza
Se sei incinta ricordati che il monossido di carbonio può essere un serio pericolo anche per il tuo bambino!

If you feel the symptoms of intoxication or if you see someone around you with symptoms:
• open doors and windows
• turn off the combustion appliances
• call the emergency services
If you are pregnant, remember that carbon monoxide can also seriously harm your baby!

Si vous présentez des symptômes d'intoxication ou si vous voyez quelqu'un autour de vous présenter des symptômes:
• ouvrir portes et fenêtres
• éteindre les appareils à combustion
• appeler les services d'urgence
Si vous êtes enceinte, rappelez-vous que le monoxyde de carbone peut constituer un grave danger également pour votre bébé!

إذا كنت تعاني من أعراض التسمم أو رأيت شخصاً من حولك يعاني من الأعراض:
افتح الأبواب والنوافذ.
قم بإيقاف تشغيل الأجهزة الاحتراق.
اتصل بخدمات الطوارئ.
إذا كنت حاملاً تذكر أن أحادي أكسيد الكربون يمكن أن يشكل أيضاً خطراً خطيراً على طفلك!



IL MONOSSIDO DI CARBONIO
PUÒ UCCIDERE!

CARBON MONOXIDE
CAN KILL!

LE MONOXYDE DE CARBONE
PEUT TUER!

أحادي أكسيد الكربون يمكن أن يقتل



Il monossido di carbonio è un gas tossico, incolore ed inodore prodotto dalla combustione di carbone, legna, benzina e altri combustibili.

Carbon monoxide is a colourless and odourless toxic gas that is produced by burning coal, wood, petrol and other fuels.

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique, incolore et inodore qui résulte de la combustion du

charbon, du bois de chauffage, de l'essence et d'autres combustibles.

أحادي أكسيد الكربون غاز سام عديم اللون والرائحة ينتج عن احتراق الفحم والخشب والبنزين وأنواع الوقود الأخرى.

- Per l'installazione di apparecchi a gas rivolgiti solo a personale qualificato
- Effettua la manutenzione periodica obbligatoria degli impianti termici secondo le istruzioni dell'installatore
- Non ostruire le aperture di ventilazione e di aera-zione!
- Se usi un termoconvettore elettrico assicurati che sia dotato della marcatura CE e rispetta le istruzioni del fabbricante

- For the installation of gas appliances, contact only qualified personnel
- Provide mandatory periodic maintenance of heating systems according to the installer's instructions
- Do not block the ventilation and air vents!
- If you use an electric thermo-convector make sure it is CE marked and respect the manufacturer's instructions



- L'installation et l'entretien, des appareils à gaz, doit être effectués par un installateur qualifié
- Effectuer l'entretien périodique obligatoire des systèmes de chauffage selon les instructions de l'installateur
- N'obstruez jamais les entrées et sorties d'air (grilles et bouches d'aérations)
- Si vous utilisez des appareils de chauffage électriques, assurez-vous qu'ils soient marqués CE et de respecter les consignes d'utilisation du fabricant.

لتركيب أجهزة الغاز ، اتصل فقط بالموظفين المؤهلين
إجراء الصيانة الدورية الإلزامية لأنظمة التدفئة حسب تعليمات المصنّع.
لا تسد التهوية وفتحات التهوية
إذا كنت تستخدم سخناً كهربائياً ، فتأكد من أنه يحمل علامة CE ويتوافق مع إرشادات الشركة المصنعة



- Non accendere bracieri a carbone o legna all'interno dell'abitazione!
- Utilizza apparecchi a combustione solo in locali ben areati, no in camere da letto, bagni e garage!
- Fai pulire regolarmente la canna fumaria
- Do not light charcoal or wood braziers inside the house!
- Use combustion appliances only in well-ventilated rooms, not in bedrooms, bathrooms and garages!
- Have your chimney cleaned regularly



- N'allumez pas toutes sortes de braseros alimentés par le charbon de bois ou par le bois, dans un espace confiné et/ou habitable, par exemple des maisons.
- N'utilisez les appareils à combustion que dans des pièces bien aérées. Ne pas les utiliser dans les chambres à coucher, les salles de bains et les garages!
- Faites ramoner régulièrement le conduit de fumée



لا تشعل الفحم أو الحجر داخل المنزل
استخدم أجهزة الاحتراق فقط في غرف جيدة التهوية ، وليس في غرف النوم والحمامات والمراحم.
قم بتنظيف المدخنة بانتظام.